



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
21 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 69(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Австралия, Азербайджан, Бахрейн, Египет, Ирак, Иордания, Йемен, Камерун, Катар, Куба, Кувейт, Ливия, Мавритания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тунис, Турция и Эритрея: пересмотренный проект резолюции

Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь основополагающими и всеобщими принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека¹,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий 1993 года², в которых вновь подчеркивается необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека там, где такие механизмы еще не существуют,

ссылаясь также на свои резолюции [32/127](#) от 16 декабря 1977 года, [51/102](#) от 12 декабря 1996 года и на все свои последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь далее на свои резолюции [60/153](#) от 16 декабря 2005 года и [67/162](#) от 20 декабря 2012 года о Центре Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.



ссылаясь на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года³ и на все ее последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов поощрения и защите прав человека,

подтверждая, что региональное сотрудничество играет основополагающую роль в поощрении и защите прав человека и должно способствовать укреплению всеобщих прав человека, содержащихся в международных договорах по правам человека, и их защите,

отмечая, что события на Ближнем Востоке и в Северной Африке привели к увеличению спроса на услуги Центра, и признавая, что в докладе Генерального секретаря⁴ указывается, что Центр будет не в состоянии эффективно удовлетворять этим требованиям и в полной мере выполнять свой мандат без обеспечения надлежащего финансирования и выделения соответствующих ресурсов,

памятуя о широте и разнообразии потребностей в области прав человека в Юго-Западной Азии и Арабском регионе и принимая во внимание необходимость более адекватного и устойчивого финансирования Центра, с тем чтобы он в полной мере выполнял свою существенную функцию и важную роль в регионе,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о деятельности Центра Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона⁴;

2. *с признательностью отмечает* успешное оказание Центром помощи путем проведения деятельности по созданию правозащитного потенциала, осуществления программ технической помощи, организации учебных мероприятий и региональных консультаций, посвященных правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций, торговле людьми и просвещению в области прав человека;

3. *обращает особое внимание* на роль Центра в качестве источника квалифицированных кадров в регионе и необходимость удовлетворения растущего числа просьб в отношении обучения и документации, в том числе на арабском языке, что требует дополнительных ресурсов и укрепления его деятельности;

4. *отмечает*, что нынешний уровень людских и финансовых ресурсов ограничивает возможности Центра своевременно и устойчиво реагировать на возрастающее число этих просьб в целях продолжения оказания последующей поддержки странам региона и надлежащего реагирования на их потребности;

5. *поощряет* продолжающиеся усилия Центра по взаимодействию с другими региональными отделениями Организации Объединенных Наций в целях укрепления своей работы и недопущения дублирования действий;

6. *подтверждает* просьбу, содержащуюся в пункте 5 ее резолюции 67/162, поддерживает предложение Генерального секретаря укрепить Центр, как это предложено в докладе Генерального секретаря, с покрытием

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3* и исправления (E/1993/23 и Согг.2, 4 и 5), глава II, раздел A.

⁴ A/68/287.

расходов из регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов, в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, с тем чтобы обеспечить выполнение мандата Центра в полном объеме;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии, в соответствии с существующими правилами и процедурами, доклад об осуществлении настоящей резолюции.
